

BORMANN®

Elite

Life in style.



BFN5615

071044

EN IT
EL BG
RO HR
PL

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



SAFETY INSTRUCTIONS


Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to person:

- The product is for household use only.
- Connect the appliance to single-phase AC supply of the voltage specified on the rating label.
- Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
- Extreme caution is necessary when the appliance is used by or near children, invalids or elderly person.
- Do not run the cable under carpets and do not cover the cable with carpets, rugs, walkways or anything similar. Place the cable away from a moving area and where no one will trip over it.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the unit malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- Use the appliance in a well-ventilated area. While using, distance of no less than 20cm should be kept away from wall or corner to ensure the air intakes or exhaust openings should not be blocked unexpectedly. The unit must not be located immediately below or besides a curtain or anything similar.
- Do not insert or allow fingers or any other objects into grill to avoid a mechanical danger when in use. Do not block air intakes or exhaust openings in any manner.
- Adequate clean water should be put into the tank within the water level limits as shown by the water level indicator. Make sure that you DO NOT add water whilst the power is on.
- If you want to move the product whilst water is in the tank, unplug it and push it slowly and very lightly on the side of the unit to avoid water spillage. The best method would be to drain the unit using the valve at the bottom of the unit.
- Keep the ice crystals box provided away from children, as it is a chemical-based substance that is harmful if swallowed. Also make sure that the ice pack is not placed in direct sunshine. The ice crystal can be used over 5 years. When scrapping the appliance, follow the regulations concerning the disposal of ice crystals.
- Use the appliance on flat, dry floor only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model	BFN5615 
Power	65 W
Tank Capacity	6 Lt
Speed Choices	3
Timer	0-12 h
Other features	Automatic Horizontal Swing, Led Light touch screen
Includes	Remote control

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

KEY CONTROL FUNCTION



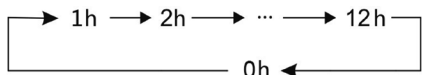
SPEED: When the product is in operation, touch "SPEED", the wind speed works as low wind speed - medium wind speed and high wind speed.

MODE: When the product is in working, touch "MODE" one time or more times, NORMAL WIND MODE/NATURAL WIND MODE/SLEEP WIND MODE for choose.

COLD: When the product is in working, touch "COLD", cool function start work and indicator light will be light up.

SWING: When the product is in working, touch "SWING" one time or more times, automatic horizontal swing will be start or stop, corresponding indicator light will be on or off.

When the product is in working, touch "TIMER" one time or more times, timer will be cycled as follows:



POWER: Touch "POWER" to on or off the product.

PRECAUTIONS FOR USE

1. When using the device, make sure it is on a flat and stable surface. Damage may occur if it is placed on a slope or incline. If you need more cooling, add ice to the top side.

Note: The ice tray should be kept out of the reach of children to prevent ingestion.

2. Insert the plug directly into a standard AC outlet. Make sure the plug fits snugly into the outlet.

3. Cold function

Note: do not use this function without water to avoid damage to components.

Press Cold function, the water pump starts to work, the air will be cooler and more humid.

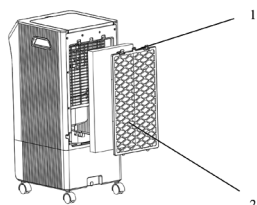
3.1 Before operating the unit in Cold mode, make sure the escape valve for the water tank is properly fixed. Then proceed to add clean water to the water tank. When adding water, be sure to monitor the water level indicator to make sure you have not OVER or UNDER watered the unit. Press the Cold button after adding the water and the unit will begin to circulate cooler air. When you press the Cold button again, it will stop working.

3.2 If you find that the air after step 1) is still not cool enough, you can add more ice to the water tank directly by opening the water tank cover. Be careful not to exceed the capacity of the ice box, otherwise damage to the unit or electric shock may occur.

3.3 If you wish to use an ice pack instead of a block of ice, simply place it directly into the water tank by opening the water tank cover. Cooling performance will be good if you place it in your refrigerator and let the ice pack freeze for 1 to 2 hours.

3.4 Open the valve and you can pour all the water out, then replace water.

3.5 How to knock down the dust-proof bracket and honeycomb filter. Before do it, keep turn off the machine and remove plug from the socket-outlet.



1. Unscrew the set screw and pull out the dust-proof bracket

2. Take up the honeycomb filter outside

MAINTENANCE

1. Always remove the plug from the socket-outlet and allow the fan blower to stop acting before clean it.
2. Clean the external surfaces of the unit with a soft damp (not dripping wet) cloth.

WARNING:

Do not immerse the unit in water.

Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.

Do not allow the interior (special for the PCB) to get wet as this could create a hazard.

3. After extended periods of use, be sure to replace the water in the tank with fresh clean water at least weekly. Also remember to clean the filter by unscrewing the filter and removing the filter cradle. It should be cleaned in a mild soapy solution and then left to dry before replacing the filter.
4. When the unit is not in use, make sure that it is unplugged from the wall socket, water is drained thoroughly and it is placed back into its original box for storage until later use.
5. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.



ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μονοφασική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος της τάσης που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- Να γυρίζετε πάντα το προϊόν στη θέση OFF και να το αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, αναπήρους ή ηλικιωμένους.
- Μην περνάτε το καλώδιο κάτω από χαλιά και μην καλύπτετε το καλώδιο με χαλιά, διαδρόμους ή σιδήχτες παρόμοιοι. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από χώρο με κίνηση και σε σημείο όπου δεν θα σκοντάψει κανείς επάνω του.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή φως, ή αφού η μονάδα παρουσιάζει δυσλειτουργία, πέσει ή υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο. Κατά τη χρήση, θα πρέπει να τηρείται απόσταση τουλάχιστον 20 cm από τοίχο ή γωνία, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εισαγωγές αέρα ή τα ανοίγματα εξαγωγής δεν θα μπλοκαριστούν ξαφνικά. Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω ή δίπλα από κουρτίνες ή σιδήχτες άλλο.
- Μην εισάγετε ή αφήνετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στη σχάρα για να αποφύγετε μηχανικό κίνδυνο κατά τη χρήση. Μην μπλοκάρτε τις εισαγωγές αέρα ή τα ανοίγματα εξαγωγής με οποιονδήποτε τρόπο.
- Μην εισάγετε ή αφήνετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στη σχάρα, για την αποφυγή μηχανικού κινδύνου κατά τη χρήση. Μην μπλοκάρτε τις εισαγωγές αέρα ή τα ανοίγματα εξαγωγής με οποιονδήποτε τρόπο.
- Θα πρέπει να τοποθετείται επαρκές καθαρό νερό στη δεξαμενή εντός των ορίων στάθμης νερού, όπως φαίνεται από την ένδειξη στάθμης νερού. Βεβαιωθείτε ότι ΔΕΝ προσθέτετε νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Εάν θέλετε να μετακινήσετε το προϊόν ενώ υπάρχει νερό στη δεξαμενή, αποσυνδέστε το από την πρίζα και σπρώξτε το αργά και πολύ ελαφρά στο πλάι της μονάδας για να αποφύγετε τη διαρροή νερού. Η καλύτερη μέθοδος θα ήταν να αποστραγγίσετε τη μονάδα χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα στο κάτω μέρος της μονάδας.
- Να κρατάτε το κουτί με τους παγοκρυστάλλους που παρέχεται μακριά από παιδιά, καθώς πρόκειται για μια χημική ουσία που είναι επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η παγοκύστη δεν τοποθετείται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Ο παγοκρύσταλλος μπορεί να χρησιμοποιηθεί πάνω από 5 χρόνια. Κατά την απόσυρση της συσκευής, ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη των παγοκρυστάλλων.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε επίπεδο, στεγνό δάπεδο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BFN5615
Ισχύς	65 W
Χωρητικότητα δοχείου	6 Lt
Επιλογή Ταχυτήτων	3
Χρονοδιακόπτης	0-12 h
Άλλα χαρακτηριστικά	Αυτόματη οριζόντια ταλάντωση, Οθόνη αφής LED
Περιλαμβάνει	Χειριστήριο

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



TIMER



SWING



COLD



MODE



SPEED



POWER

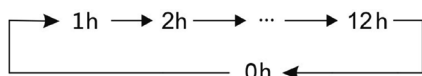
ΤΑΧΥΤΗΤΑ: Όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία, αγγίξτε το "SPEED", η ταχύτητα ανέμου λειτουργεί ως χαμηλή ταχύτητα ανέμου - μεσαία ταχύτητα ανέμου και υψηλή ταχύτητα ανέμου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Όταν το προϊόν είναι σε λειτουργία, αγγίξτε το "MODE" μία ή περισσότερες φορές, NORMAL WIND MODE/NATURAL WIND MODE/SLEEP WIND MODE για να επιλέξετε.

ΚΡΥΟ: Όταν το προϊόν είναι σε λειτουργία, αγγίξτε το "COLD", η λειτουργία ψύξης ξεκινάει και η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.

ΤΑΛΑΝΤΩΣΗ: Όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία, αγγίξτε το "SWING" μία ή περισσότερες φορές, η αυτόματη οριζόντια ταλάντωση θα ξεκινήσει ή θα σταματήσει, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει ή θα σβήσει.

Όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία, αγγίξτε το "TIMER" μία ή περισσότερες φορές, ο χρονοδιακόπτης θα λειτουργήσει ως εξής:



ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ: Αγγίξτε το "POWER" για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά εάν τοποθετηθεί σε κλίση ή κατηφόρα. Εάν χρειάζεστε περισσότερη ψύξη, προσθέστε πάγο στην επάνω πλευρά.

Σημείωση: Η παγοθήκη πρέπει να βρίσκεται μακριά από τα παιδιά για να αποφεύγεται η κατάποση.

2. Τοποθετήστε το βύσμα απευθείας σε μια τυπική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα εφαρμόζει καλά στην πρίζα.

3. Λειτουργία κρύου

Σημείωση: μην χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία χωρίς νερό, για να αποφύγετε ζημιές στα εξαρτήματα.

Πατήστε τη λειτουργία Cold, η αντλία νερού αρχίζει να λειτουργεί, ο αέρας θα είναι πιο δροσερός και υγρός.

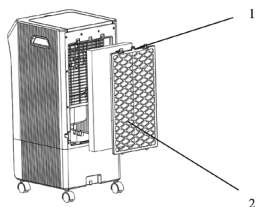
3.1 Πριν από τη λειτουργία της μονάδας στη λειτουργία Cold, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διαφυγής για τη δεξαμενή νερού είναι σωστά στερεωμένη. Στη συνέχεια, προχωρήστε στην προσθήκη καθαρού νερού στη δεξαμενή νερού. Κατά την προσθήκη του νερού, βεβαιωθείτε ότι παρακολουθείτε την ένδειξη στάθμης νερού για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ΥΠΕΡ ή ΥΠΟΓΕΜΙΣΕΙ τη μονάδα. Πατήστε το κουμπί Cold αφού προσθέσετε το νερό και η μονάδα θα αρχίσει να διοχετεύει ψυχρότερο αέρα. ~~Όταν~~ πατήσετε ξανά το κουμπί Cold, θα σταματήσει να λειτουργεί.

3.2 Εάν διαπιστώσετε ότι ο αέρας μετά το βήμα 1) δεν είναι ακόμα αρκετά δροσερός, μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον ποσότητα πάγου στη δεξαμενή νερού απευθείας ανοίγοντας το κάλυμμα της δεξαμενής νερού. Φροντίστε να μην υπερβείτε τη χωρητικότητα της παγοθήκης, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μονάδα ή ηλεκτροπληξία.

3.3 Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε παγοκύστη αντί για κομμάτι πάγου, απλά τοποθετήστε το απευθείας στη δεξαμενή ανοίγοντας το κάλυμμα του νερού. Η απόδοση της ψύξης θα είναι καλή αν το τοποθετήσετε στο ψυγείο σας και αφήσετε την παγοκύστη να παγώσει για 1 έως 2 ώρες.

3.4 Ανοίξτε την βαλβίδα και εξάγετε το νερό, ακολούθως αντικαταστήστε με νέα ποσότητα νερού.

3.5 Εξαγωγή καλύμματος και φίλτρο: Πριν προχωρήσετε στο βήμα αυτό, απενεργοποιήστε το μηχάνημα βγάλτε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.



1. Ξεβιδώστε τη βίδα και βγάλτε το προστατευτικό για τη σκόνη

2. Ανασηκώστε το κυψελοειδές φίλτρο προς τα έξω

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αφαιρείτε πάντα το φινι από την πρίζα και αφήνετε τον ανεμιστήρα να σταματήσει να λειτουργεί εντελώς πριν τον καθαρίσετε.
2. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της μονάδας με ένα μαλακό και νωπό (όχι πολύ βρεγμένο) πανί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην βυθίζετε τη μονάδα στο νερό.

Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαρισμού, όπως απορρυπαντικά και λειαντικά.

Μην αφήνετε το εσωτερικό (ειδικά την πλακέτα) να βραχεί, καθώς αυτό θα μπορούσε να δημιουργήσει κίνδυνο.

3. Μετά από παρατεταμένες περιόδους χρήσης, φροντίστε να αντικαθιστάτε το νερό στη δεξαμενή με φρέσκο καθαρό νερό τουλάχιστον κάθε εβδομάδα. Θυμηθείτε επίσης να καθαρίζετε το φίλτρο ξεβιδώνοντας το φίλτρο και αφαιρώντας το. Θα πρέπει να καθαριστεί με ένα ήπιο σαπουνόνερο και στη συνέχεια να αφεθεί να στεγνώσει πριν επανατοποθετήσετε το φίλτρο.
4. Όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα, ότι το νερό έχει αποστραγγιστεί καλά και ότι έχει επανατοποθετηθεί στο αρχικό της κουτί για αποθήκευση μέχρι να χρησιμοποιηθεί ξανά.
5. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή αμφιβολίας, μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'utensile, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali:

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione CA monofase della tensione specificata sulla targhetta.
- Portare sempre il prodotto in posizione OFF e scollegarlo dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.
- È necessaria la massima cautela quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini, invalidi o anziani.
- Non far passare il cavo sotto i tappeti e non coprire il cavo con tappeti, moquette, passerelle o altro. Posizionare il cavo lontano da aree in movimento e dove nessuno possa inciampare.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio si è guastato, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata. Durante l'uso, è necessario mantenere una distanza non inferiore a 20 cm da pareti o angoli per evitare che le aperture di aspirazione o di scarico dell'aria vengano bloccate inaspettatamente. L'apparecchio non deve essere collocato immediatamente sotto o accanto a tende o simili.
- Non inserire o lasciare entrare dita o altri oggetti nella griglia per evitare un pericolo meccanico durante l'uso. Non ostruire in alcun modo le prese d'aria o le aperture di scarico.
- È necessario immettere nel serbatoio una quantità adeguata di acqua pulita entro i limiti del livello dell'acqua indicati dall'indicatore di livello dell'acqua. Assicurarsi di NON aggiungere acqua mentre l'apparecchio è acceso.
- Se si desidera spostare il prodotto mentre l'acqua è nel serbatoio, staccare la spina e spingerlo lentamente e molto leggermente sul lato dell'unità per evitare la fuoriuscita dell'acqua. Il metodo migliore è quello di scaricare l'unità utilizzando la valvola sul fondo dell'unità.
- Tenere la scatola di cristalli di ghiaccio in dotazione lontano dalla portata dei bambini, poiché si tratta di una sostanza a base chimica che può essere dannosa se ingerita. Assicurarsi inoltre che l'impacco di ghiaccio non sia posizionato alla luce diretta del sole. Il cristallo di ghiaccio può essere utilizzato per oltre 5 anni. Quando si rottama l'apparecchio, attenersi alle norme sullo smaltimento dei cristalli di ghiaccio.
- Utilizzare l'apparecchio solo su pavimenti piani e asciutti.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

SOLO PER USO DOMESTICO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SPECIFICHE TECNICHE

Dati tecnici	
Modello	BFN5615
Potenza	65 W
Capacità del serbatoio	6 Lt
Scelte di velocità	3
Timer	0-12 h
Altre caratteristiche	Oscillazione orizzontale automatica, touch screen a luce LED
Include	Telecomando

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

FUNZIONE DI CONTROLLO DEI TASTI



TIMER



SWING



COLD



MODE



SPEED



POWER

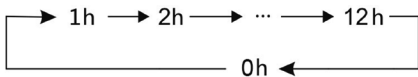
VELOCITÀ: Quando il prodotto è in funzione, toccare "SPEED"; la velocità del vento funziona come velocità del vento bassa, velocità del vento media e velocità del vento alta.

MODALITÀ: Quando il prodotto è in funzione, toccare "MODE" una o più volte, per scegliere tra MODALITÀ VENTO NORMALE/MODALITÀ VENTO NATURALE/MODALITÀ VENTO DI SONNO.

FREDDO: Quando il prodotto è in funzione, toccare "COLD" per avviare la funzione di raffreddamento e accendere la spia.

OSCILLAZIONE: Quando il prodotto è in funzione, toccare "SWING" una o più volte, l'oscillazione orizzontale automatica si avvia o si arresta, la spia corrispondente si accende o si spegne.

Quando il prodotto è in funzione, toccare "TIMER" una o più volte, il timer si attiverà come segue:



POWER: Toccare "POWER" per accendere o spegnere il prodotto.

PRECAUZIONI D'USO

1. Quando si utilizza il dispositivo, accertarsi che si trovi su una superficie piana e stabile. Se l'apparecchio viene collocato in pendenza o in posizione inclinata, potrebbe danneggiarsi. Se è necessario un raffreddamento maggiore, aggiungere del ghiaccio sul lato superiore.

Nota: La vaschetta del ghiaccio deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini per evitare che la ingeriscano.

2. Inserire la spina direttamente in una presa di corrente standard. Assicurarsi che la spina si inserisca perfettamente nella presa.

3. Funzione Cold (freddo)

Nota: non utilizzare questa funzione senza acqua per evitare di danneggiare i componenti.

Premendo la funzione Cold, la pompa dell'acqua inizia a funzionare, l'aria sarà più fresca e umida.

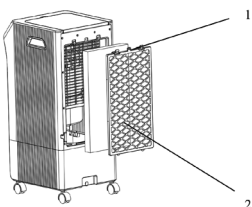
3.1 Prima di mettere in funzione l'unità in modalità Cold, accertarsi che la valvola di sfiato del serbatoio dell'acqua sia fissata correttamente. Procedere quindi all'aggiunta di acqua pulita nel serbatoio dell'acqua. Quando si aggiunge l'acqua, assicurarsi di monitorare l'indicatore del livello dell'acqua per verificare che l'unità non sia stata irrigata troppo o troppo poco. Dopo aver aggiunto l'acqua, premere il pulsante Cold (freddo) e l'unità inizierà a far circolare aria più fredda. Quando si preme di nuovo il pulsante Cold, l'unità smette di funzionare.

3.2 Se dopo il punto 1) l'aria non è ancora sufficientemente fredda, è possibile aggiungere altro ghiaccio al serbatoio dell'acqua aprendo direttamente il coperchio del serbatoio. Fare attenzione a non superare la capacità del contenitore del ghiaccio, altrimenti si potrebbero verificare danni all'unità o scosse elettriche.

3.3 Se si desidera utilizzare una borsa del ghiaccio invece di un blocco di ghiaccio, è sufficiente inserirla direttamente nel serbatoio dell'acqua aprendo il coperchio del serbatoio. Le prestazioni di raffreddamento saranno buone se lo si colloca nel frigorifero e lo si lascia congelare per 1 o 2 ore.

3.4 Aprire la valvola e far uscire tutta l'acqua, quindi sostituire l'acqua.

3.5 Come abbattere la staffa antipolvere e il filtro a nido d'ape. Prima di procedere, spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa di corrente.



1. Svitare la vite di fermo ed estrarre la staffa antipolvere

2. Riprendere il filtro a nido d'ape all'esterno

MANUTENZIONE

1. Togliere sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare che il ventilatore smetta di funzionare prima di pulirlo.
2. Pulire le superfici esterne dell'unità con un panno morbido e umido (non bagnato).

ATTENZIONE:

Non immergere l'unità in acqua.

Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia, come detersivi e abrasivi.

Non lasciare che l'interno (in particolare il PCB) si bagni per non creare rischi.

3. Dopo un uso prolungato, assicurarsi di sostituire l'acqua nel serbatoio con acqua fresca e pulita almeno una volta alla settimana. Ricordarsi anche di pulire il filtro svitandolo e rimuovendo la traversa del filtro. Il filtro deve essere pulito con una soluzione di sapone neutro e poi lasciato asciugare prima di sostituirlo.
4. Quando l'apparecchio non viene utilizzato, assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente, che l'acqua venga scaricata accuratamente e che venga riposto nella sua scatola originale per essere conservato fino a un successivo utilizzo.
5. In caso di malfunzionamento o di dubbio, non tentare di riparare il ventilatore da soli, in quanto potrebbe verificarsi un rischio di incendio o di scossa elettrica.



SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на инструмента, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, електрически удар или нараняване на хора:

- Продуктът е предназначен само за домашна употреба.
- Свържете уреда към еднофазно захранване с променлив ток с напрежението, посочено на етикета.
- Винаги изключвайте продукта в положение OFF и го изключвайте от електрическия контакт, когато не го използвате.
- Необходимо е повишено внимание, когато уредът се използва от или в близост до деца, инвалиди или възрастни хора.
- Не прокарайте кабели под килими и не го покривайте с килими, мокети, пътеки или други подобни. Поставете кабела далеч от движеща се зона и където никой няма да се спъне в него.
- Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел или след като уредът се е повредил, бил е изпуснат или повреден по някакъв начин.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен представител, или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Използвайте уреда на добре проветриво място. По време на работа трябва да се спазва разстояние не по-малко от 20 cm от стена или ъгъл, за да се гарантира, че отворите за всмукване на въздух или изпускане няма да бъдат неочаквано блокирани. Уредът не трябва да се разполага непосредствено под или до завеса или нещо подобно.
- Не вкарвайте и не допускайте в решетката пръсти или други предмети, за да избегнете механична опасност при употреба. Не блокирайте по никакъв начин отворите за всмукване на въздух или изпускане.
- В резервоара трябва да се постави достатъчно количество чиста вода в рамките на нивото на водата, както показва индикаторът за нивото на водата. Уверете се, че НЕ добавяте вода, докато захранването е включено.
- Ако искате да преместите продукта, докато водата е в резервоара, изключете го от електрическата мрежа и го бутнете бавно и много леко от страни на уреда, за да избегнете разливане на вода. Най-добрият метод е да източите уреда, като използвате клапана в долната част на уреда.
- Съхранявайте предоставената кутия с ледени кристали далеч от деца, тъй като това е вещество на химическа основа, което е вредно при поглъщане. Също така се уверете, че пакетът с лед не е поставен на пряка слънчева светлина. Ледените кристали могат да се използват повече от 5 години. Когато бракувате уреда, спазвайте разпоредбите относно изхвърлянето на ледени кристали.
- Използвайте уреда само върху равен и сух под.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	BFN5615
Захранване	65 W
Капацитет на резервоара	6 Lt
Избор на скорост	3
Таймер	0-12 h
Други функции	Automatic Horizontal Swing, Led Light touch screen
Включва	Дистанционно управление

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ФУНКЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КЛАВИШИТЕ



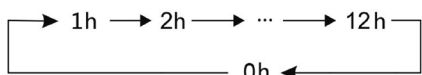
SPEED: Когато продуктът работи, докоснете "SPEED", скоростта на вятъра работи като ниска скорост на вятъра - средна скорост на вятъра и висока скорост на вятъра.

MODE: Когато продуктът е в работен режим, докоснете "MODE" един път или повече пъти, НОРМАЛЕН РЕЖИМ НА ВЯТЪР/РЕЖИМ НА НАТУРАЛЕН ВЯТЪР/РЕЖИМ НА СЛЯП ВЯТЪР за избор.

COLD: Когато продуктът работи, докоснете "COLD", функцията за охлаждане ще започне да работи и индикаторната лампа ще светне.

SWING: Когато продуктът е в работен режим, докоснете "SWING" един или повече пъти, автоматичното хоризонтално люлеене ще започне или спре, съответната индикаторна светлина ще светне или изгасне.

Когато продуктът е в работен режим, докоснете "TIMER" един или повече пъти, таймерът ще се задейства по следния начин:



POWER: Докоснете "POWER", за да включите или изключите продукта.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА

1. Когато го използвате, уверете се, че то е поставено на равна и стабилна повърхност. Възможно е да възникнат повреди, ако е поставено на наклон или под наклон. Ако имате нужда от по-голямо охлаждане, добавете лед към горната част.

Забележка: Тавата за лед трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца, за да се предотврати поглъщане.

2. Поставете щепсела директно в стандартен контакт за променлив ток. Уверете се, че щепселът приляга плътно към контакта.

3. Cold (студена) функция

Забележка: не използвайте тази функция без вода, за да избегнете повреда на компонентите.

Натиснете функцията "Cold", водната помпа ще започне да работи, въздухът ще бъде по-хладен и влажен.

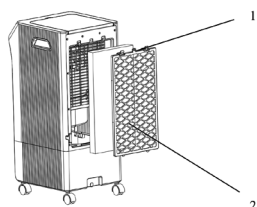
3.1 Преди да използвате уреда в режим "Cold", се уверете, че изпускателният клапан на резервоара за вода е правилно фиксиран. След това пристъпете към добавяне на чиста вода в резервоара за вода. Когато добавяте вода, не забравяйте да следите индикатора за нивото на водата, за да се уверите, че не сте претоварили или подтоварили уреда. Натиснете бутона Cold (Студено) след добавянето на водата и уредът ще започне да циркулира по-хладен въздух. Когато натиснете отново бутона Cold, той ще спре да работи.

3.2 Ако установите, че въздухът след стъпка 1) все още не е достатъчно хладен, можете да добавите още лед в резервоара за вода директно, като отворите капака на резервоара за вода. Внимавайте да не превишавате капацитета на кутията за лед, в противен случай може да се стигне до повреда на уреда или токов удар.

3.3 Ако желаете да използвате пакет лед вместо блокче лед, просто го поставете директно в резервоара за вода, като отворите капака на резервоара за вода. Ефективността на охлаждане ще бъде добра, ако го поставите в хладилника си и оставите пакета с лед да замръзне за 1 до 2 часа.

3.4 Отворете вентила и излейте цялата вода, след което сменете водата.

3.5 Как да свалите прахоустойчивата скоба и филтъра с пчелна пита. Преди да го направите, изключете машината и извадете щепсела от контакта.



1. Отвийте винта и извадете прахоустойчивата скоба

2. Изнесете филтъра с пчелна пита навън

ПОДДЪРЖАНЕ

1. Винаги изваждайте щепсела от контакта и изчакайте вентилаторът да спре да работи, преди да го почистите.
2. Почистете външните повърхности на устройството с мека влажна (не мокра) кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не потапяйте устройството във вода.

Не използвайте никакви почистващи химикали, като детергенти и абразиви.

Не позволявайте вътрешността (специално за печатната платка) да се намокри, тъй като това може да създаде опасност.

3. След продължителна употреба не забравяйте да подменяте водата в резервоара с прясна чиста вода поне веднъж седмично. Също така не забравяйте да почистите филтъра, като отвиете филтъра и извадите поставката за филтъра. Тя трябва да се почисти в мек сапунен разтвор и след това да се остави да изсъхне, преди да смените филтъра.
4. Когато устройството не се използва, се уверете, че е изключено от контакта, водата е източена добре и е поставено обратно в оригиналната си кутия за съхранение до по-късна употреба.
5. В случай на неизправност или съмнение не се опитвайте да ремонтирате вентилатора сами, защото това може да доведе до опасност от пожар или токов удар.



ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea sculei, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor:

- Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Conectați aparatul la o sursă de curent alternativ monofazat cu tensiunea specificată pe eticheta de identificare.
- Întotdeauna puneți produsul în poziția OFF și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
- Este necesară o precauție extremă atunci când aparatul este utilizat de către sau în apropierea copiilor, invalizilor sau persoanelor în vârstă.
- Nu treceți cablul pe sub covoare și nu acoperiți cablul cu covoare, mochete, trotuare sau alte obiecte similare. Așezați cablul departe de o zonă în mișcare și unde nimeni nu se va împiedica de el.
- Nu folosiți aparatul cu un cablu sau o priză deteriorată sau după ce aparatul funcționează defectuos, a fost scăpat sau deteriorat în orice mod.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Utilizați aparatul într-o zonă bine ventilată. În timpul utilizării, trebuie păstrată o distanță de cel puțin 20 cm față de perete sau colț pentru a vă asigura că orificiile de admisie sau de evacuare a aerului nu trebuie blocate în mod neașteptat. Aparatul nu trebuie să fie amplasat imediat sub sau lângă o perdea sau ceva similar.
- Nu introduceți și nu lăsați degetele sau alte obiecte în grătar pentru a evita un pericol mecanic în timpul utilizării. Nu blocați în niciun fel intrările de aer sau deschiderile de evacuare.
- În rezervor trebuie introdusă apă curată adecvată, în limitele nivelului de apă indicat de indicatorul de nivel al apei. Asigurați-vă că NU adăugați apă cât timp este pornită alimentarea cu energie electrică.
- Dacă doriți să mutați produsul în timp ce apa se află în rezervor, scoateți-l din priză și împingeți-l încet și foarte ușor pe partea laterală a unității pentru a evita vărsarea apei. Cea mai bună metodă ar fi să goliți aparatul cu ajutorul supapei din partea de jos a acestuia.
- Păstrați cutia de cristale de gheață furnizată departe de copii, deoarece este o substanță pe bază de substanțe chimice care este dăunătoare dacă este înghițită. De asemenea, asigurați-vă că pachetul de gheață nu este plasat în lumina directă a soarelui. Cristalul de gheață poate fi folosit peste 5 ani. Atunci când dezmembrați aparatul, respectați reglementările privind eliminarea cristalelor de gheață.
- Utilizați aparatul numai pe o podea plană și uscată.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

NUMAI PENTRU UZ CASNIC PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCIUNI

SPECIFICAȚII TEHNICE

Date tehnice	
Model	BFN5615
Putere	65 W
Capacitatea rezervorului	6 Lt
Alegeri de viteză	3
Cronometru	0-12 h
Alte caracteristici	Legătură orizontală automată, ecran tactil cu lumină LED
Include	Telecomandă

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

FUNCȚIA DE CONTROL AL CHEILOR



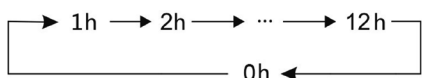
SPEED: Când produsul este în funcțiune, atingeți "**SPEED**", viteza vântului funcționează ca viteză mică a vântului - viteză medie a vântului și viteză mare a vântului.

MODE: Când produsul este în funcțiune, atingeți "**MODE**" de una sau mai multe ori, pentru a alege MODUL DE VÂNT NORMAL/MODUL DE VÂNT NATURAL/MODUL DE VÂNT ÎN ADORMIRE.

COLD: Când produsul este în funcțiune, atingeți "**COLD**", funcția de răcire începe să funcționeze și indicatorul luminos se va aprinde.

SWING: Când produsul este în funcțiune, atingeți "**SWING**" de o dată sau de mai multe ori, balansul orizontal automat va fi pornit sau oprit, indicatorul luminos corespunzător va fi aprins sau stins.

Când produsul este în funcțiune, atingeți "**TIMER**" de o dată sau de mai multe ori, temporizatorul va fi pornit după cum urmează:



POWER: Atingeți "**POWER**" pentru a porni sau opri produsul.

PRECAUȚII DE UTILIZARE

1. Atunci când utilizați dispozitivul, asigurați-vă că acesta se află pe o suprafață plană și stabilă. Se pot produce deteriorări dacă este plasat pe o pantă sau înclinare. Dacă aveți nevoie de mai multă răcire, adăugați gheață în partea superioară.

Notă: Tăvița de gheață trebuie ținută în afara razei de acțiune a copiilor pentru a preveni ingerarea.

2. Introduceți ștecherul direct într-o priză de curent alternativ standard. Asigurați-vă că ștecherul se potrivește perfect în priză.

3. Funcția Cold (rece)

Notă: nu utilizați această funcție fără apă pentru a evita deteriorarea componentelor.

Apăsați funcția Cold, pompa de apă începe să funcționeze, aerul va fi mai rece și mai umed.

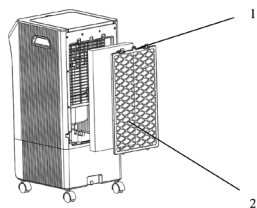
3.1 Înainte de a utiliza unitatea în modul Cold, asigurați-vă că supapa de evacuare a rezervorului de apă este fixată corect. Apoi procedați la adăugarea de apă curată în rezervorul de apă. Când adăugați apă, asigurați-vă că monitorizați indicatorul de nivel al apei pentru a vă asigura că nu ați udat prea mult sau prea puțin unitatea. Apăsați butonul Cold (Rece) după adăugarea apei și unitatea va începe să circule aer mai rece. Când apăsați din nou butonul Cold, acesta va înceta să mai funcționeze.

3.2 Dacă după pasul 1) considerați că aerul nu este încă suficient de rece, puteți adăuga mai multă gheață în rezervorul de apă direct, deschizând capacul rezervorului de apă. Aveți grijă să nu depășiți capacitatea cutiei de gheață, în caz contrar se pot produce deteriorări ale unității sau șocuri electrice.

3.3 Dacă doriți să folosiți un pachet de gheață în loc de un bloc de gheață, puneți-l direct în rezervorul de apă, deschizând capacul rezervorului de apă. Performanța de răcire va fi bună dacă îl puneți în frigider și lăsați pachetul de gheață să înghețe timp de 1 până la 2 ore.

3.4 Deschideți supapa și puteți turna toată apa, apoi înlocuiți apa.

3.5 Cum să doborâți suportul antipraf și filtrul în formă de fagure de miere. Înainte de a face acest lucru, păstrați oprită mașina și scoateți fișa din priză.



1. Deșurubați șurubul de fixare și scoateți suportul antipraf

2. Luați filtrul în formă de fagure de miere în exterior

ÎNȚREȚINERE

1. Scoateți întotdeauna fișa de la priză și lăsați ventilatorul să se oprească înainte de a-l curăța.
2. Curățați suprafețele exterioare ale unității cu o cârpă moale și umedă (nu udă).

AVERTISMENT:

Nu scufundați aparatul în apă.

Nu utilizați substanțe chimice de curățare, cum ar fi detergenți și abrazivi.

Nu permiteți ca interiorul (special pentru PCB) să se ude, deoarece acest lucru ar putea crea un pericol.

3. După perioade îndelungate de utilizare, asigurați-vă că înlocuiți apa din rezervor cu apă proaspătă și curată cel puțin o dată pe săptămână. De asemenea, nu uitați să curățați filtrul deșurubând filtrul și îndepărtând suportul filtrului. Acesta trebuie curățat într-o soluție ușoară de săpun și apoi lăsat să se usuce înainte de a înlocui filtrul.

4. Atunci când aparatul nu este utilizat, asigurați-vă că este deconectat de la priză de perete, că apa este drenată bine și că este așezat înapoi în cutia sa originală pentru a fi depozitat până la o utilizare ulterioară.

5. În caz de funcționare defectuoasă sau de îndoieli, nu încercați să reparați singur ventilatorul, deoarece poate rezulta un pericol de incendiu sau de electrocutare.



ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

UPUTE ZA SIGURNOST

Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem alata, tjelesnom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Priručnik čuvajte na sigurnom mjestu za buduću referencu.

UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, električnog udara ili ozljede osobe:

- Proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
- Povežite uređaj na jednofazno AC napajanje naponom navedenim na oznaci s ocjenom.
- Uvijek isključite proizvod i isključite ga iz električne utičnice kada nije u upotrebi.
- Izuzetna opreznost je potrebna kada uređaj koriste djeca, invalidi ili starije osobe.
- Ne provlačite kabel ispod tepiha i ne prekrivajte kabel tepisima, sagovima, prolazima ili sličnim stvarima. Postavite kabel dalje od područja kretanja i gdje nitko neće na njega posrnuti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem, ili nakon što je jedinica neispravna, ispala ili oštećena na bilo koji način.
- Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru. Tijekom upotrebe udaljenost od najmanje 20 cm treba biti udaljena od zida ili ugla kako bi se osiguralo da se usisni otvori zraka ili otvori za ispuh ne blokiraju neočekivano. Jedinica se ne smije nalaziti odmah ispod ili pored zavjese ili slične stvari.
- Ne ubacujte ili dopustite prstima ili bilo kojim drugim predmetima da uđu u rešetku kako biste izbjegli mehaničku opasnost prilikom upotrebe. Ne blokirajte usisne otvori zraka ili otvori za ispuh na bilo koji način.
- U spremnik treba staviti dovoljno čiste vode unutar granica razine vode kako je prikazano pokazivačem razine vode. Pazite da NE dodajete vodu dok je napajanje uključeno.
- Ako želite premjestiti proizvod dok je voda u spremniku, isključite ga i polako i vrlo lagano gurnite sa strane jedinice kako biste izbjegli prolijevanje vode. Najbolji način bio bi isprazniti jedinicu koristeći ventil na dnu jedinice.
- Držite kutiju s kristalima leda izvan dohvata djece, jer je to kemijska tvar koja je štetna ako se proguta. Također se pobrinite da se ledeni paket ne stavi na izravnu sunčevu svjetlost. Kristal leda može se koristiti više od 5 godina. Pri odlaganju uređaja slijedite propise o odlaganju ledenih kristala.
- Koristite uređaj samo na ravnoj, suhoj podlozi.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im nije pružen nadzor ili upute o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU SAČUVAJTE OVE UPUTE

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BFN5615
Snaga	65 W
Kapacitet spremnika	6 L
Brzine	3
Tajmer	0-12 h
Ostale značajke	Automatsko horizontalno kretanje, LED svjetlo osjetljivo na dodir zaslon
Uključuje	Daljinski upravljač

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Diovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Upotreba proizvoda s neisporučenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štete koje proizlaze iz upotrebe neusklađene opreme.

KLJUČNA FUNKCIJA UPRAVLJANJA



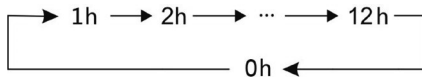
BRZINA: Kada je proizvod u radu, dodirnite "BRZINA", brzina vjetra radi kao niska brzina vjetra - srednja brzina vjetra i visoka brzina vjetra.

NAČIN: Kada je proizvod u radu, dodirnite "NAČIN" jednom ili više puta, NORMALNI NAČIN VJETRA/PRIRODNI NAČIN VJETRA/NAČIN SNA za odabir.

HLADNO: Kada je proizvod u radu, dodirnite "HLADNO", funkcija hlađenja počinje raditi i indikatorsko svjetlo će se upaliti.

KRETANJE: Kada je proizvod u radu, dodirnite "KRETANJE" jednom ili više puta, automatsko horizontalno kretanje će se pokrenuti ili zaustaviti, odgovarajuće indikatorsko svjetlo će se uključiti ili isključiti.

Kada je proizvod u radu, dodirnite "TAJMER" jednom ili više puta, tajmer će se ciklizirati kako slijedi:



NAPAJANJE: Dodirnite "NAPAJANJE" za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

MJERE OPREZA PRI UPOTREBI

1. Pri korištenju uređaja, pobrinite se da se nalazi na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se postavi na nagnutu površinu. Ako vam je potrebno više hlađenja, dodajte led, na gornjoj strani.

Napomena: Posuda za led treba držati izvan dosega djece kako bi se spriječilo gutanje.

2. Umetnite utikač izravno u standardnu AC utičnicu. Pazite da utikač čvrsto odgovara utičnici.

3. Hladna funkcija

Napomena: ne koristite ovu funkciju bez vode kako biste izbjegli oštećenje komponenti.

Pritisnite gumb za hladnu funkciju, pumpa za vodu počinje raditi, zrak će biti hladniji i vlažniji.

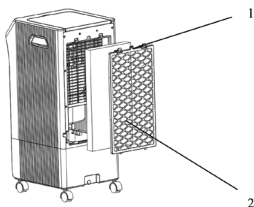
3.1 Prije upotrebe uređaja u hladnom načinu rada, provjerite je li ventil za bijeg iz spremnika za vodu pravilno fiksiran. Zatim dodajte čistu vodu u spremnik za vodu. Prilikom dodavanja vode, pazite da pratite pokazatelj razine vode kako biste bili sigurni da niste PREVIŠE ili PREMALO napunili uređaj. Pritisnite gumb za hladno nakon dodavanja vode i uređaj će početi kružiti hladnijim zrakom. Kada ponovno pritisnete gumb za hladno, prestat će raditi.

3.2 Ako primijetite da zrak nakon koraka 1) još uvijek nije dovoljno hladan, možete dodati više leda izravno u spremnik za vodu otvaranjem poklopca spremnika za vodu. Pazite da ne premašite kapacitet ledenog spremnika, inače može doći do oštećenja uređaja ili električnog udara.

3.3 Ako želite koristiti hladni paket umjesto bloka leda, jednostavno ga stavite izravno u spremnik za vodu otvaranjem poklopca spremnika za vodu. Hlađenje će biti dobro ako ga stavite u hladnjak i pustite da se hladni paket zamrzne 1 do 2 sata.

3.4 Otvorite ventil i možete isprazniti svu vodu, zatim zamijenite vodu.

3.5 Kako skinuti zaštitni nosač od prašine i medeničasti filter. Prije toga, isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.



1. Odvrnite pričvršni vijak i izvucite zaštitni nosač od prašine.

2. Izvadite medeničasti filter izvana.

ODRŽAVANJE

1. Uvijek izvadite utikač iz utičnice i pričekajte da ventilator prestane raditi prije čišćenja.
2. Vanjske površine uređaja očistite mekom vlažnom (ne mokrom) krpom.

UPOZORENJE:

Ne uranjajte uređaj u vodu.

Ne koristite nikakve čistila poput deterdženata i abraziva.

Ne dopustite da unutarnji dio (posebno za PCB) bude mokar jer to može stvoriti opasnost.

3. Nakon dugotrajne uporabe, obavezno zamijenite vodu u spremniku svježom čistom vodom barem jednom tjedno. Također ne zaboravite očistiti filter odvrtnjem filtera i uklanjanjem držača filtera. Treba ga očistiti u blagoj sapunici, a zatim ostaviti da se osuši prije ponovnog postavljanja filtera.
4. Kada uređaj nije u upotrebi, provjerite je li isključen iz zidne utičnice, voda je temeljito ispražnjena i vratite ga u originalnu kutiju za pohranu do kasnije upotrebe.
5. U slučaju kvara ili sumnje, nemojte pokušavati sami popraviti ventilator, to može rezultirati opasnošću od požara ili električnog udara.



EKOLOŠKO ODLAGANJE

Kako biste izbjegli oštećenja prilikom transporta, alat mora biti dostavljen u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odložiti prema tome. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom sukladno nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki prihvatljivo.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie: Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do uszkodzenia narzędzia, obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do przyszłego odwołania.

OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń osobistych:

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Podłącz urządzenie do jednofazowego źródła zasilania o napięciu określonym na etykiecie znamionowej.
- Zawsze wyłącz produkt i odłącz go od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest w użyciu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia przez dzieci, osoby niepełnosprawne lub starsze.
- Nie prowadź kabla pod dywanami i nie przykrywaj go dywanami, chodnikami ani niczym podobnym. Umieść kabel z dala od obszaru ruchomego i tak, aby nikt nie potknął się o niego.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po tym, jak jednostka uległa awarii, została upuszczona lub uszkodzona w jakikolwiek sposób.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podczas użytkowania zachowaj odległość nie mniejszą niż 20 cm od ściany lub rogu, aby zapewnić, że otwory wlotowe lub wylotowe powietrza nie zostaną nieoczekiwanie zablokowane. Jednostka nie może być umieszczona bezpośrednio poniżej ani obok zasłony lub czegokolwiek podobnego.
- Nie wkładaj ani nie pozwalaj na wkładanie palców ani żadnych innych przedmiotów do kratki, aby uniknąć zagrożenia mechanicznego podczas użytkowania. Nie blokuj otworów wlotowych ani wylotowych powietrza w żaden sposób.
- Do zbiornika należy wlać odpowiednią ilość czystej wody, zgodnie z poziomem wskazanym przez wskaźnik poziomu wody. Upewnij się, że NIE dodajesz wody, gdy urządzenie jest włączone.
- Jeśli chcesz przenieść produkt, gdy w zbiorniku znajduje się woda, odłącz go od zasilania i delikatnie i bardzo lekko przesuń go na bok jednostki, aby uniknąć rozlania wody. Najlepszym sposobem będzie opróżnienie jednostki za pomocą zaworu na dole jednostki.
- Trzymaj pojemnik na kryształach lodu z dala od dzieci, ponieważ jest to substancja chemiczna, która jest szkodliwa w przypadku połknięcia. Upewnij się również, że opakowanie z kryształami lodu nie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Kryształ lodu można używać przez ponad 5 lat. Przy usuwaniu urządzenia należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania kryształów lodu.
- Używaj urządzenia tylko na płaskiej, suchej podłodze.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one objęte nadzorem lub instruktorem dotyczącym korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO. ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Dane techniczne	
Model	BFN5615
Moc	65 W
Pojemność zbiornika	6 l
Wybór prędkości	3
Timer	0-12 h
Inne funkcje	Automatyczny poziomy ruch, dotykowy panel LED Ekran
Zawiera	Pilot zdalnego sterowania

* Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w projektowaniu produktu i specyfikacjach technicznych bez wcześniejszego powiadomienia, chyba że te zmiany znacząco wpływają na wydajność i bezpieczeństwo produktów. Opisane/ilustrowane części w instrukcji, którą trzymasz w rękach, mogą również dotyczyć innych modeli z linii produktów producenta o podobnych funkcjach i mogą nie być zawarte w produkcie, który właśnie nabyłeś.

* Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu oraz ważność gwarancji, wszelkie prace naprawcze, inspekcyjne lub wymienne, w tym konserwacja i specjalne regulacje, mogą być wykonywane tylko przez techników autoryzowanego serwisu producenta.

* Zawsze używaj produktu z dostarczonym wyposażeniem. Używanie produktu z niewłaściwym wyposażeniem może powodować awarie lub nawet poważne obrażenia lub śmierć. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia i szkody wynikające z użytkowania niewłaściwego wyposażenia.

FUNKCJA KLUCZOWEGO STEROWANIA



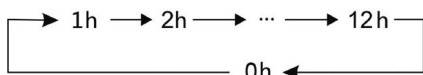
PRĘDKOŚĆ: Gdy produkt jest włączony, dotknij "PRĘDKOŚĆ", prędkość wiatru działa jako niska prędkość - średnia prędkość wiatru i wysoka prędkość wiatru.

TRYB: Gdy produkt jest włączony, dotknij "TRYB" jeden raz lub więcej razy, aby wybrać TRYB NORMALNY WENTYLATORA / TRYB NATURALNEGO WENTYLATORA / TRYB SNU.

ZIMNO: Gdy produkt jest włączony, dotknij "ZIMNO", rozpocznie się funkcja chłodzenia, a dioda kontrolna zostanie włączona.

SWING: Gdy produkt jest włączony, dotknij "SWING" jeden raz lub więcej razy, automatyczny poziomy ruch rozpocznie się lub zatrzyma, odpowiadająca dioda kontrolna zostanie włączona lub wyłączona.

Gdy produkt jest włączony, dotknij "TIMER" jeden raz lub więcej razy, timer będzie cyklicznie działał w następujący sposób:



POWER: Dotknij "POWER", aby włączyć lub wyłączyć produkt.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Podczas korzystania z urządzenia upewnij się, że jest ono umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni. Może dojść do uszkodzenia, jeśli zostanie umieszczone na nachyleniu lub pochyłości. Jeśli potrzebujesz większego chłodzenia, dodaj lód do górnej strony.

Uwaga: Pojemnik na lód powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec połknięciu.

2. Włóż wtyczkę bezpośrednio do standardowego gniazdka AC. Upewnij się, że wtyczka pasuje ciasno do gniazdka.

3. Funkcja chłodzenia

Uwaga: nie używaj tej funkcji bez wody, aby uniknąć uszkodzenia komponentów.

Naciśnij przycisk Funkcja chłodzenia, pompa wody zacznie działać, powietrze będzie chłodniejsze i bardziej wilgotne.

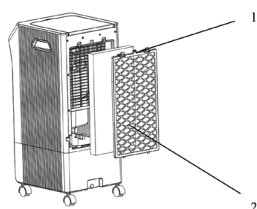
3.1 Przed uruchomieniem urządzenia w trybie Chłodzenie, upewnij się, że zawór ucieczkowy zbiornika na wodę jest prawidłowo zamocowany. Następnie przejdź do dodawania czystej wody do zbiornika na wodę. Podczas dodawania wody, monitoruj wskaźnik poziomu wody, aby upewnić się, że nie przeleżałeś lub nie za mało nalałeś wody do urządzenia. Naciśnij przycisk Chłodzenie po dodaniu wody, a urządzenie zacznie krążyć chłodniejszym powietrzem. Naciśnij ponownie przycisk Chłodzenie, aby zatrzymać działanie.

3.2 Jeśli po wykonaniu kroku 1) powietrze nadal nie jest wystarczająco chłodne, możesz dodać więcej lodu bezpośrednio do zbiornika na wodę, otwierając pokrywę zbiornika na wodę. Uważaj, aby nie przekroczyć pojemności pojemnika na lód, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem elektrycznym.

3.3 Jeśli chcesz użyć opakowania z lodem zamiast bloku lodu, po prostu umieść je bezpośrednio do zbiornika na wodę, otwierając pokrywę zbiornika na wodę. Wydajność chłodzenia będzie dobra, jeśli umieścisz je w lodówce i pozwolisz zamrozić opakowanie z lodem przez 1 do 2 godzin.

3.4 Otwórz zawór i możesz wylać całą wodę, a następnie wymień wodę.

3.5 Jak zdemontować uchwyt przeciwpyłowy i filtr plastra miodu. Przed tym wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę ze gniazdka.



1. Odkręć śrubę mocującą i wyjmij uchwyt przeciwpyłowy.

2. Wyjmij filtr plastra miodu na zewnątrz.

KONSERWACJA

1. Zawsze wyjmij wtyczkę ze gniazdka i poczekaj, aż wentylator przestanie działać, zanim go wyczyścisz.
2. Wyczyść zewnętrzne powierzchnie urządzenia miękką wilgotną (nie mokrą) szmatką.

OSTRZEŻENIE:

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Nie używaj żadnych środków czyszczących, takich jak detergenty i ścierki ścierne.

Nie dopuść, aby wewnątrz (szczególnie PCB) było mokre, ponieważ może to stwarzać zagrożenie.

3. Po dłuższym okresie użytkowania, upewnij się, że co najmniej raz w tygodniu wymieniasz wodę w zbiorniku na świeżą czystą wodę. Pamiętaj również, aby wyczyścić filtr, odkręcając go i wyjmując stelaż filtra. Należy go wyczyścić w łagodnym roztworze mydlanym, a następnie pozostawić do wyschnięcia przed ponownym umieszczeniem filtra.

4. Gdy urządzenie nie jest używane, upewnij się, że jest odłączone od gniazdka, woda jest dokładnie opróżniona i umieść je z powrotem w oryginalnym opakowaniu do przechowywania do późniejszego użycia.

5. W przypadku awarii lub wątpliwości nie próbuj samodzielnie naprawiać wentylatora, może to prowadzić do zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem.



USUWANIE ŚRODOWISKOWE

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, narzędzie musi być dostarczone w solidnym opakowaniu. Opakowanie, jak również jednostka i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu i mogą być odpowiednio usuwane. Plastikowe elementy narzędzia są oznaczone zgodnie z ich materiałem, co umożliwi ich ekologiczne i różnicowane usuwanie ze względu na dostępne miejsca zbierania.



Tylko dla krajów UE

Nie usuwaj narzędzi elektrycznych razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, zużyte narzędzia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i zwracane do instalacji recyklingu zgodnej z ochroną środowiska.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Οι ηλεκτρικές συσκευές έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τις ηλεκτρικές συσκευές της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς της ηλεκτρικής συσκευής (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Οι ηλεκτρικές συσκευές αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Συσκευές που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Συσκευές με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων.
- 5) Συσκευές που έχουν παραχωρηθεί χωρίς οικονομική επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού.
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό της ηλεκτρικής συσκευής.
- 11) Επαφή της ηλεκτρικής συσκευής με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Ηλεκτρικές συσκευές που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης της ηλεκτρικής συσκευής με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης της ηλεκτρικής συσκευής. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή οι ηλεκτρικές συσκευές τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών συσκευών, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The electrical appliances have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electrical appliances of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the appliance (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The electrical appliances must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Electrical appliances damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Electrical appliances poorly maintained.
- 4) Use of inappropriate accessories.
- 5) Electrical appliances given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water.
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the appliance.
- 11) Contact of the electrical appliance with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Electrical appliances that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Electrical appliances used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the electrical appliance with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the electrical appliance shall not be extended or renewed. The replacement of a spare part, along with repair charge, is covered by a 1 year warranty of good operation, provided that the warranty terms are met. The spare parts or electrical appliances that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding the repair of electrical appliances or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les appareils électriques ont été fabriqués conformément aux normes strictes établies par notre société, qui sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les appareils électriques de notre société bénéficient d'une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'appareil (ticket de caisse ou facture). La société ne couvrira en aucun cas le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les appareils électriques doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé par le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Appareils électriques endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Appareils électriques mal entretenus.
- 4) Utilisation d'accessoires inappropriés.
- 5) Appareils électriques donnés gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un branchement électrique à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée.
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage incorrecte de l'appareil.
- 11) Contact de l'appareil électrique avec des produits chimiques ou dommages dus à l'humidité ou à la corrosion.
- 12) Les appareils électriques qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les appareils électriques utilisés pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'appareil électrique par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de l'appareil électrique ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, à condition que les conditions de la garantie soient respectées. Les pièces de rechange ou les appareils électriques remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des appareils électriques ou leur endommagement, ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli apparecchi elettrici sono stati prodotti secondo i rigorosi standard stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Gli apparecchi elettrici della nostra azienda hanno un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto dell'apparecchio (scontrino fiscale o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Gli apparecchi elettrici devono essere inviati per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con le modalità e i mezzi di trasporto appropriati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio che si usano naturalmente in seguito all'uso (spazzole, cavi, interruttori, caricabatterie, bobine, ecc.).
- 2) Apparecchi elettrici danneggiati a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Apparecchiature elettriche sottoposte a scarsa manutenzione.
- 4) Utilizzo di accessori inadeguati.
- 5) Apparecchiature elettriche cedute a terzi a titolo gratuito.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a una rete elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni dovuti all'utilizzo di acqua salata.
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria dell'apparecchio.
- 11) Contatto dell'apparecchio elettrico con sostanze chimiche o danni dovuti a umidità o corrosione.
- 12) Apparecchi elettrici modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Apparecchi elettrici utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'apparecchio elettrico con un altro modello corrispondente. Dopo la conclusione di tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'apparecchio elettrico non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli apparecchi elettrici sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di apparecchi elettrici o il loro danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Pajisjet elektrike janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Pajisjet elektroshtëpiake të kompanisë sonë pajisen me garancion 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme që nga data e blerjes së produktit. Dëshmi e të drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së pajisjes (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të kërkua të punës, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (nga dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (klienti). Pajisjet elektrike duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrë dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRNASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Pajisjet elektrike që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt në prodhim ose defekt material. Në rast të mungesës së një pjese këmbimi të veçantë, kompania rezervon të drejtën të zëvendësojë pajisjen elektrike me një model tjetër përkatës. Pasi të kenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së pajisjes elektrike nuk do të zgjatet ose rinovohet. Ndërrimi i një pjese rezervë, së bashku me tarifën e riparimit, mbulohet nga një garanci 1 vjeçare për funksionimin e mirë, me kusht që të respektohen kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose pajisjet elektrike që ndërrohen mben në posedim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e pajisjeve elektrike ose dëmtimin e tyre, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

GARANCIA

SLO

Električni aparati so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne aparate našega podjetja velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupna listina aparata (kupnina ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti nosi pošiljatelj (naročnik). Električne naprave je treba poslati v popravilo v podjetje ali pooblaščen delavnic z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Električne naprave, poškodovane zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Električne naprave slabo vzdrževane.
- 4) Uporaba neustreznih dodatkov.
- 5) Električne naprave, dane tretjim osebam brezplačno.
- 6) Poškodbe zaradi električne povezave pri napetosti, ki ni navedena na tablici aparata.
- 7) Priključitev na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Škoda zaradi uporabe slane vode.
- 10) Poškodbe ali okvare, ki so posledica nepravilnega postopka čiščenja naprave.
- 11) Stik električne naprave s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Električne naprave, ki jih je spremenila ali odprla nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Električne naprave, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico do zamenjave električnega aparata z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok za električni aparat ne podaljšuje ali obnavlja. Zamenjava rezervnega dela, skupaj s stroški popravila, je zajeta z 1-letno garancijo za dobro delovanje, če so izpolnjeni pogoji garancije. Zamenjani rezervni deli ali električni aparati ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila električnih naprav ali njihove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni uređaji su proizvedeni po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni uređaji naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o garantnom pravu je dokument o kupovini uređaja (maloprodajni račun ili faktura). Preduzeće ni pod kojim okolnostima neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće radno vreme osim ako se ne priloži kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, trošak transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni uređaji se moraju poslati na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i prevozno sredstvo.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Električni uređaji oštećeni usled nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Električni uređaji su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućeg pribora.
- 5) Električni uređaji dati trećim licima bez naknade.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na naponu koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode.
- 10) Oštećenje ili kvar nastao usled nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Dodir električnog uređaja sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Električnih uređaja koji su modifikovani ili otvoreni od strane neovlašćenog lica.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Električni uređaji koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja proizvodni nedostatak ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni električni aparat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih garantnih postupaka, garantni rok električnog uređaja se ne može produžavati niti obnavljati. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom od 1 godine za dobar rad, pod uslovom da su ispunjeni uslovi garancije. Rezervni delovi ili električni aparati koji se zamene ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnih uređaja ili njihovim oštećenjem, ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické spotřebiče boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrospotrebiteľ našej spoločnosti je poskytovaná záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne používanie a 12 mesiacov pre profesionálne používanie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad spotrebiteľa (predajný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradíť príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielateľ (klient). Elektrické spotrebiteľ je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebujú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Elektrické spotrebiteľ poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Elektrické spotrebiteľ sú zle udržiavané.
- 4) Používanie nevhodného príslušenstva.
- 5) Elektrospotrebiteľ odovzdané tretím osobám bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia pri inom napätí, ako je uvedené na štítku spotrebiteľa.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Škody spôsobené použitím slanej vody.
- 10) Poškodenie alebo porucha v dôsledku nesprávneho postupu čistenia spotrebiteľa.
- 11) Kontakt elektrického spotrebiteľa s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Elektrické spotrebiteľ, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávnenou osobou.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Elektrické spotrebiteľ používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradíť elektrický spotrebiteľ iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných procedúr sa záručná doba elektrického spotrebiteľa nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu spolu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na bezchybnú prevádzku, ak sú dodržané záručné podmienky. Náhradné diely alebo elektrické spotrebiteľ, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúce sa opravy elektrických spotrebiteľov alebo ich poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроуредите са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Електроуредите на нашата фирма са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на уреда (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Електроуредите трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Електроуреди, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържани електрически уреди.
- 4) Използване на неподходящи аксесоари.
- 5) Безвъзмездно предоставени електрически уреди на трети лица.
- 6) Повреда поради електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на захранване.
- 8) Промяна в текущото напрежение.
- 9) Щети в резултат на употребата на солена вода.
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на уреда.
- 11) Контакт на електрическия уред с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Електрически уреди, които са били модифицирани или отваряни от неоторизиран персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Електроуреди използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на конкретна резервна част фирмата си запазва правото да замени електроуред с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният срок на електрическия уред не може да бъде удължаван или подновен. Замяната на резервна част, заедно с таксата за ремонт, се покрива от 1 година гаранция за добра работа, при условие че са спазени гаранционните условия. Сменените резервни части или електроуреди остават притежание на нашата фирма. Изисквания, различни от посочените в тази гаранционна форма, относно ремонт на електрически уреди или повреда на тях, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Aparatele electrice au fost fabricate după standarde stricte, stabilite de firma noastră, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Aparatele electrice ale firmei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al aparatului (bon de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Aparatele electrice trebuie trimise spre reparație la firma sau la un atelier autorizat în modul și mijlocul de transport corespunzător.

SCUTIRI ȘI RESTRIȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Aparate electrice deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Aparate electrice prost întreținute.
- 4) Utilizarea de accesorii neadecvate.
- 5) Aparate electrice date tertei entități gratuit.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectare la o sursă de alimentare fără împământare.
- 8) Modificarea tensiunii curente.
- 9) Daune rezultate din utilizarea apei sărate.
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul aparatului electric cu substanțe chimice sau deteriorare ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Aparate electrice care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Aparate electrice folosite pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifică, compania își rezervă dreptul de a înlocui aparatul electric cu un alt model corespunzător. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a aparatului electric nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb, împreună cu taxa de reparație, este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, cu condiția respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau aparate electrice care sunt înlocuite rămân în posesia firmei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea aparatelor electrice sau deteriorarea acestora, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електричните апарати се произведени по строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електричните апарати на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е купопродажниот документ на апаратот (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Електричните апарати мора да се испратат на поправка до фирмата или до овластена автомеханичар на соодветен начин и превозно средство.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Електрични апарати оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Електричните апарати лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни додатоци.
- 5) Електрични апарати кои се даваат на трети лица бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон различен од оној наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со напојување без заземјување.
- 8) Промена на струјниот напон.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода.
- 10) Оштетување или неисправност како резултат на неправилна процедура за чистење на апаратот.
- 11) Контакт на електричниот апарат со хемикали или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Електрични апарати кои се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Електрични апарати што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да го замени електричниот апарат со друг соодветен модел. Откако ќе се завршат сите гарантни процедури, гарантниот рок на електричниот апарат нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел, заедно со наплата за поправка, е покриена со гаранција од 1 година за добро работење, под услов да се запазат условите за гаранција. Резервните делови или електричните апарати кои се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправка на електрични апарати или нивни оштетувања, не се применуваат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANCIA

HUN

Az elektromos készülékek a cégünk által meghatározott szigorú szabványok szerint készültek, amelyek megfelelnek a mindenkori európai minőségi szabványoknak. Cégünk elektromos készülékeire nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a készülék vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása miatt megsérült elektromos készülékek.
- 3) Rosszul karbantartott elektromos készülékek.
- 4) Nem megfelelő tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott elektromos készülékek.
- 6) A készülék tábláján feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta kár.
- 7) Csatlakoztatás nem földelt tápegységhez.
- 8) Az áramfeszültség változása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk.
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) Az elektromos készülék vegyszerekkel való érintkezése, vagy nedvesség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Olyan elektromos készülékek, amelyeket illetéktelen személy módosított vagy nyitott fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérelhető elektromos készülékek.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy az elektromos készüléket egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes jótállási eljárás befejezése után az elektromos készülék jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy újítható meg. Az alkatrész cseréjére a javítás díjjal együtt 1 év jó működési garancia vonatkozik, amennyiben a jótállási feltételek teljesülnek. A kicserélt alkatrészek vagy elektromos készülékek cégünk birtokában maradnak. Az elektromos készülékek javítására vagy károsodására vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozaton nem szereplő követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-apparati elettrici ġew manifatturati skont standards stretti, stabbilti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-apparati elettrici tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-apparat (irċevuta bl-innutt jew fattura). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-innutt tax-xoghhol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-apparati elettrici għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xoghhol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, cargers, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika l-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-apparat elettriku b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu ġew konkluzi, il-perjodu ta' garanzija ta' l-apparat elettriku m'għandux jiġi estiz jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part, flimkien mal-ħlas tat-tiswija, hija koperta minn garanzija ta' sena ta' thaddim tajjeb, sakemm it-termini tal-garanzija jiġu sodisfatti. L-ispare parts jew l-apparati elettrici li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' apparat elettriku jew ħsara tiegħu, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Los aparatos eléctricos han sido fabricados según estrictos estándares establecidos por nuestra empresa, que están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Los electrodomésticos de nuestra empresa cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra del aparato (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el costo del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Los aparatos eléctricos deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuado.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Recambios que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, estranguladores, etc.).
- 2) Aparatos eléctricos dañados como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Aparatos eléctricos en mal estado.
- 4) Uso de accesorios inadecuados.
- 5) Aparatos eléctricos entregados gratuitamente a terceras entidades.
- 6) Daños por conexión eléctrica a tensión distinta a la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- 8) Cambio en el voltaje actual.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada.
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado del aparato.
- 11) Contacto del aparato eléctrico con productos químicos, o daños por humedad o corrosión.
- 12) Aparatos eléctricos que hayan sido modificados o abiertos por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Electrodomésticos usados en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir el aparato eléctrico por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía del aparato eléctrico no se ampliará ni renovará. La sustitución de un repuesto, junto con el cargo de reparación, está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan los términos de la garantía. Los repuestos o aparatos eléctricos sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos a los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de aparatos eléctricos o daños a los mismos. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni uređaji proizvedeni su prema strogim standardima koje je postavila naša tvrtka, a koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni uređaji naše tvrtke imaju jamstveni rok od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava iz jamstva je dokument o kupnji uređaja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Električne uređaje potrebno je poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu odgovarajućim načinom i prijevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene električnog uređaja drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok električnog uređaja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, zajedno s troškovima popravka, pokrivena je 1-godišnjim jamstvom ispravnog rada, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili električni uređaji ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se odnose na popravak električnih uređaja ili njihovo oštećenje, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

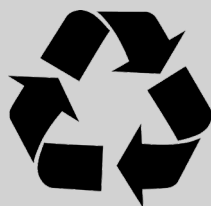
PL

Urządzenia elektryczne zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Urządzenia elektryczne naszej firmy objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu urządzenia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Urządzenia elektryczne należy przelać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Urządzenia elektryczne uszkodzone na skutek nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Urządzenia elektryczne są źle konserwowane.
- 4) Używanie nieodpowiednich akcesoriów.
- 5) Urządzenia elektryczne przekazywane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do prądu o napięciu innym niż wskazane na tabliczce urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana aktualnego napięcia.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek używania słonej wody.
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z nieprawidłowej procedury czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia elektrycznego z chemikaliami lub uszkodzenia na skutek wilgoci lub korozji.
- 12) Urządzenia elektryczne, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Sprzęt elektryczny używany do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia elektrycznego na inny, odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie elektryczne nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej wraz z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem spełnienia warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia elektryczne pozostają własnością naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "🔍".